

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

JOHN DEERE

1 6 3 0

ZUSATZKARTE

CH 4447 13

Hersteller

JOHN DEERE IBERICA S.A. Getafe-Madrid (E)

Erkennungsmerkmale

"1630" auf Hersteller-Plakette. "T 1630." vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

vorne rechts auf Längsträger über Vorderachse

Fahrgestellnummer

vorne rechts auf Längsträger über Vorderachse

Motorkennzeichen

"3179" rechts seitlich auf Motorblock (Plakette)

Hauptimporteur

MATRA ZOLLIKOFEN, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen

Geprüftes Fahrzeug

T 1630 B 037135CE

Unveränderliche Zeichen im Typencode 1630

## Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

mechanisch, nichtsynchronisiert \*)

Anzahl Gänge

4 x 2 \*) Achsantrieb HR, Diff.Sperre HA

Betriebsbremse

hydraulisch, Scheiben im Ölbad, wirkend auf Antriebswellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Aussenband auf Differential bzw. HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

## Motor

Marke

JOHN DEERE Typ 3179

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

D Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 3

Bohrung

106,5 Hub 110

Hubraum

2938 Steuer-PS 14,96

Leistungs-PS

56 DIN bel U/min 2500

Lärm

85 dB/A bei U/min 2650

Schalldämpfer

1 Topf (Kamin) 500x225x120 a.W. nach hinten

Abgasprüfung,

Bacharach 4,5

Entstörung

## Karosserie

Anzahl Türen

Geschw. Messer

Sicherheitsgurten

Rückspiegel

Unterlegkeil

Zugvorrichtung Steckriegel V+H

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 1 + 1 v M h

## Masse

Länge

Innen aussen 3380 Achsabstand 2050

Breite

1785-2385 Doppelachse v h

Höhe

2140 Spurweite v h

Ueberhang

s v 1320 - 1820

v 450 h 1350 - 1950

h 880 Spurkreis l 6500 r 6800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

## Gewichte

Leergewicht

vorn 860 hinten 1460 total 2320

Nutzlast

Gesamtgewicht

3500

Fabrikgarantie

Reifengrösse

7,50 - 16 16,9R30 (14x30) (Varianten +)

Ply / bar

6 / 2,8 6 / 1,3 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1490 3800

für V max

30 km/h 30 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

24 km/h

25.

Ausrüstung §)	HELLA K 11103			
Fernlichter	do.			
Abblendlichter	do.			
Standlichter	ULO K 33337			
Schlusslichter	do.			
Bremslichter	do.			
Richtungsblinker	v	l (E)	s	h ULO K 33337
Rückstrahler	v		s	h 2+2 / I (E)
Markierlichter	v	A (E)	s	h
Zusätzliche Lichter				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage			
Warnvorrichtungen	1/HELLA 001 781			

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	J O H N D E E R E 1 6 3 0		
Typenscheinnummer	CH	4447 13	
Karosserie			
Plätze	total	1 + 1	vorn
Leergewicht	2320	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	14,96
Gesamtgewicht		Hubraum	2938

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Getriebe : auf Wunsch unter Last schaltbares "HY-LO" Getriebe, Anzahl Gänge = 2x4x2, mechanische Verriegelung: Stellung "P" des Gruppenschaltgetriebes + 1 Gang im Hauptgetriebe einlegen
- + Reifen- und Felgenvariante: vorn hinten
 

Felgenreis	4.50 x 16	W 11 x 36	W 14 L x 28	W 11 x 36
Reifenreis	6.50 - 16 AS	12.4 - 36	16,9 - 28	13,6 - 36
Ply / bar	6 / 2,5	6 / 1,7	10 / 1,4	6 / 1,6
Tragkraft pro Achse	1230	2880	3850	3230
für V/max.	30	30	30	30
- ++ Höchstgeschwindigkeit : 24 km/h bei 2650 U/min am Motor bzw. 750 U/min an der Zapfwelle
- Plombierung : Reglergehäusedeckel und Vollastanschlagschraube plombiert
- § Ausrüstung : wenn Gesamtbreite über 2100 mm, sind hintere Markierlichter erforderlich

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- wenn Gesamtbreite über 2100 mm, sind hintere Markierlichter erforderlich
- Plombierung: Reglergehäusedeckel und Vollastanschlagschraube

Ort und Datum der Prüfung  
Bern, 10.10.1974/1.11.1974

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

JOHN DEERE

1 6 3 0

CH 4447 13

Z U S A T Z K A R T E

I

Nachtrag vom 06.06.77 - Schw

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 25,8 km/h, M4 H1 = 82,0 dB/A, Bereifung 12-36

Nahfeld : 94,75 dB/A bei 2475 U/min

Nachtrag vom 08.05.78 - Schw

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 2,8 (45 %)  
Beschleunigung Bacharach 3,0